**ТЕРМИНОЛОГИЯ В АГРАРНОЙ СФЕРЕ**

**Хаитова Гулшан Баходировна**

**Преподаватель БГУ**

**gulshan xaitova \_ @buxdu.uz**

**Аннотация:** Статья посвящена аграрной терминологии немецкого и узбекского языков, их формированию, лингвистическому анализу, лингвокультурологическим особенностям и их месту в терминологической системе.

**Abstracts:** The article is devoted to the agrarian terminology of the German and Uzbek languages, their formation, linguistic analysis, linguistic and cultural features and their place in the terminological system.

**Ключевые слова:** аграр, термин, терминология, морфема, лексема, текст.

**Key words:** agrarian, term, terminology, morpheme, lexeme, text.

Терминология, относящаяся к аграрной сфере, напрямую связана с социально-экономическими процессами, происходящими в обществе. В нынешних мировых условиях средства массовой информации сталкиваются с огромными изменениями из-за различных климатических изменений, общественно-политических событий, сложных экономических процессов, а также пандемии. Для освещения этих процессов СМИ регулярно «сталкиваются» с терминологией аграрного сектора. Поэтому неизбежно, что термины, связанные с аграрным сектором, мы встретим в речи политиков, журналистов, дипломатов и даже простых людей.

Следует отметить, что упоминание терминов, относящихся к аграрному сектору, считается одним из актуальных вопросов современности, поскольку в связи с различными климатическими изменениями в мире, общественно-политическими событиями и межгосударственными конфликтами его широкое и регулярное использование в средствах массовой информации указывает на что этот сектор всегда находится в центре внимания. Помимо того, что терминология, относящаяся к сельскохозяйственной сфере, используется в разных текстах (дискурсе), разных ситуациях (контексте), естественно, что она используется и в научно-технических областях с традицией быстрого развития.

Хотя многогранность аграрного сектора определяется тем, что его корпоративные интересы не ограничены, он отражает лингвокультурные особенности определенного периода и создает необходимые условия для исторического развития терминов, постепенно формирующихся в национальном языке. . В этом смысле значение терминов, относящихся к аграрной сфере, чрезвычайно важно при реконструкции исторических событий в переводе, при полном описании в переводимом тексте лингвокультурных проблем и национальных традиций конкретного народа. Развитие и формирование аграрных условий неразрывно связано с развитием общественно-экономических форм жизни и отражает успешность общественно-политической и экономико-культурной деятельности.

Лингвистический анализ терминов аграрной сферы немецкого языка показал, что относящиеся к ним номинативно-функциональные характеристики не всегда одинаковы. В немецкой аграрной терминологии помимо однозначных терминов с абсолютными и четкими смысловыми границами можно встретить и неоднозначные термины. Например: Земельный термин - 1) земля; 2) земля; 3) страна; 4) страна; 5) означает посевную площадь.

Термин Бауэр, претерпевший явление субстантивации, — 1) земледелец; 2); фермер 3) строитель; 4) клетка; 5) производитель; 6) включает в себя такие значения, как пешка (шахматы). Поэтому многозначность однокомпонентных терминов затрудняет их правильное понимание и перевод, а их точное выражение определяется текстом и ситуацией.

Также отражены номинативно-функциональные понятия терминов, относящихся к аграрной сфере. Например: Milchverarbeitung – переработка молока; Баумволланбауэр – выращивание хлопка; jäten – собирать сорняки; Эрнтезайт – время сбора урожая.

В настоящий момент в связи с бурным развитием сельскохозяйственных наук, в частности агротехники, появляются новые термины и терминологические сочетания. Быстрое развитие терминов на основе экстралингвистических факторов требует регулирования (унификации) и стандартизации терминологии.

В целях унификации научной терминологии почти во всех странах созданы специальные терминологические комиссии, издаются специальные терминологические справочники, многоязычные и толковые словари, тезаурусы по отраслям знаний. Это долгая и сложная работа, которая с каждым днем ​​становится все более важной, чтобы не было путаницы в понимании аграрных текстов, правильного перевода официальных документов, не нарушался порядок употребления слов. В целях проведения аналогичной работы в нашей стране, в соответствии с указом главы государства, в целях повышения престижа узбекского языка в мировом масштабе, «фильтрации» многих терминов, поступающих в узбекский язык из-за рубежа, Президента Республики Узбекистан «О мерах по коренному повышению престижа и статуса узбекского языка как государственного» 2019 год. 12 декабря 2019 года Управление развития государственного языка Кабинета Министров Республики Узбекистан начало свою работу. деятельность в связи с реализацией Постановления № ПФ-5850 от 21 октября 2019 года.

В лексикон сельскохозяйственной сферы входят все слова и словосочетания, выполняющие номинативную функцию для лексических единиц, обозначающих понятия. То есть к числу этих понятий относятся понятия, связанные с сельскохозяйственными полями, в том числе с посадкой, уходом, возделыванием, уборкой сельскохозяйственной продукции, агротехникой, химическими средствами борьбы с вредителями сельскохозяйственной продукции, птицеводством, скотоводством, овцеводством и т.д. Кроме того, необходимо включать названия научно-технических, авторитетных сельскохозяйственных организаций, используемые в связи с лексикой и понятиями аграрной сферы, а также языковые единицы, используемые в разговорной речи.

Говоря о различных отраслях лексики, связанных с аграрной сферой, прежде всего уместно выделить термины, лексемы и словосочетания, используемые в аграрной системе. Сюда входит сельское хозяйство, животноводство, рыболовство, птицеводство и т. д. включает лексемы и разговорные термины, репрезентирующие общие понятия об образе жизни работников поля, организации, агротехники, построек, агротехнической деятельности.

Существует также ряд терминов и фраз, используемых и известных в определенных областях сельского хозяйства. Например: мы можем привести следующие терминологические единицы, состоящие из единственной и основной морфемы: Verbrauch - траты; Полив – полив; Дюнге – удобрение. Примерами терминов с двумя, тремя и более компонентами являются: Landwirtschaftliche Produkte – сельскохозяйственная продукция; einjährige Anbaukultur – однолетний сорт культуры; Nahrungsmittelproduktion – производство продуктов питания – одно из них.

Термины обладают однозначными характеристиками последовательности, систематичности, устойчивости, склонности к одному значению, отличаются отсутствием окраски и методологической нейтральностью. Особенность термина состоит в том, что он активизируется в текстах профессионального, научного стиля, характеризуется принципиальной пропорциональностью, точностью, лаконичностью, номинативно-функциональностью, имея конкретную задачу, методологической нейтральностью, охватывая широкий круг информации.

hlkjgfhgjjdgfjdhd

1. Хаитова, Г. (2022). PROBLEMS OF TRANSLATION OF TERMS RELATED TO MELIORATION AND AGRICULTURE IN ABSTRACTS. *ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz)*, *20*(20). извлечено от http://journal.buxdu.uz/index.php/journals\_buxdu/article/view/7740